

中國電信

CHINA TELECOM

WIRELESS

中國電信

壹個熟悉的名字！來到美國專門為華人服務！

- 在美國壹卡雙號，
- 可以讓國內的親友免費打給在這方的我們！
- 可以免費的發手機短訊給我們
- 可以讓我們接收從國內銀行發給我們的印證短訊

- 在美國製造屬於華人的手機服務！
- 三十天套餐從19刀起
- 無限美國通話
- 無限全世界短訊(包括美國)
- 無限流量
- 1000分鐘免費打往中港臺澳門！

美國手機卡套餐

中美國際通話

美國國內通話

美國國內和國際短訊

上網流量

一卡雙號

基本套餐	1000分鐘	無限量	無限量	前100MB@4G	\$3.99
優惠套餐	1000分鐘	無限量	無限量	前1.5GB@4G	\$3.99
流量套餐	1000分鐘	無限量	無限量	前3GB@4G	\$3.99

Address:10600 Bellaire Blvd Suite 113 Houston Tx 77072 Cell:281-988-9988

D'lish Bake Shop

位於休士頓中國城頂好廣場的D'lish烘焙坊現已隆重開幕。精心挑選推出最健康入口受歡迎的馳名糕點等多樣西點蛋糕與麵包。全部採用純手工傳統烘培。保證新鮮衛生。講求真材實料；口味清爽獨特。堅持產品都採時令現作，深得各界客戶的肯定。並獲極佳之風評。現在這份堅持的心願能與更多朋友分享，傳遞家鄉濃濃的心意。

雞蛋烤布蕾

水果撻

鳳梨酥

藍莓乳酪

鳳梨球

生日蛋糕

憑此廣告享10%優惠

9110 Bellaire Blvd., #A Houston, TX 77036 832-767-1439

莉莉按摩

713-988-9028

七天營業 10:00 - 10:00 地址：9889 Bellaire Blvd D622(教煌廣場內)

專業執照

治療按摩

全身按摩

頭頸肩背腰按摩

腹部、腰腿按摩

肩肘手按摩

眼頭部按摩

熱石足療

新增泰式按摩

百利地板

大酬賓

12.3mm 包工包料

原價 \$2.99 /呎

特價 \$2.59 /呎

\$2.29 /呎

二十年安裝經驗

地址：9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話：832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

isingtec

愛家精品家電館

特價酬賓大優惠

零利率分期付款 最高可享48期

Microphone WMV-103 \$79.99

Real Leather Sofa 4084 \$1799.31

Alf Italia Siena bed frame \$831

Marble table T-8005 \$531

KOK Audio AS-208 \$149.99

Dolce Sogno Aversio \$549.31

Tempur-Pedic Cloud Prima \$1199.31

5% OFF coupon

電話：281-344-2000 地址：10839 Bellaire Blvd Houston TX 77072

高級花崗石檯面

價格最優 質量保證

批發、零售花崗石

長期備有大量現貨

顏色多 種類全 尺寸齊

營業項目

廚房及浴室花崗石檯面

餐館花崗石桌面及餐檯

設計安裝實木櫥櫃

各式不銹鋼盆及陶瓷盆

萬事達石業公司

4502 Steffani, Houston, TX 77041

GRANITE MASTER TEL:713.983.6446 / 832.279.9132 Fax:713.983.6481

光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲荳含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

\$1.29/呎 (複合地板，防水地板)

\$2.49/呎 (實木複合地板)

\$2.99/呎 (12mm複合地板包工包料)

\$4.99/呎 (實木地板包工包料)

其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

NEW

白色活動櫥櫃

15% OFF

優質

楓木實木櫥櫃

軟滑軌關閉抽屜

免費估價

Imperial Granite & Cabinets

7265 W. 43rd St. off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290

713-460-6510

CMD Group

最新高級石英石臺面

營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

搬遷新址，擴大營業

批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚、長期備有大量現貨，顏色多，種類全，庫存大，工廠直銷，免費估價。

www.cmdgroupusa.com

Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662

地址：5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

敦煌地板

百種款色 包工包料

Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & up

複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up

複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up

塑膠地板 \$3.99 /呎 & up

實木複合地板 \$5.99 /呎 & up

花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900 832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

Value Windows & Doors

HOUSTON

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 U)

\$2999

雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣 可擋95%紫外線 隔音強 終生保修

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660

13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清，可享12個月無息分期付款。

Save Up to 50% on Energy Bills

info@valuewindowsdoorshouston.com

www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas

工廠直營 防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

全美最大多媒體獨立多媒體集團 報業 電視 黃頁 移動傳媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper • Television • Yellowpages • Design

美南社區

2016年10月2日 星期日

Sunday, October 2, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

美南國際貿易中心 International Trade Center

美南新聞網站 www.scdaily.com

走進美國網站

人物風采

黃泰生 先生

休士頓中華公所共同主席

休士頓華僑協會會長

休士頓美國南建會前會長

休士頓中華公所主席聯誼會前召集人

美南銀行

Southwestern National Bank

誠懇的態度 專業的服務

成功起點 攜手同行

Jack Kuo

Lending Officer, S.V.P.

713-995-3201

NMLS ID 1322729

Sally Li

Lending Officer, S.V.P.

713-272-5027

NMLS ID 1322786

Jason Lim

Lending Officer

713-272-5021

NMLS ID 1322799

Catherine Liang

Lending Officer, S.V.P.

713-995-3210

NMLS ID 1322755

Member FDIC

www.swnbk.com

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700

糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028

布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188

李烈達分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988

奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886

Freddie's Toyota World

電話: 281-288-2888 Lee Ta

十五年汽車銷售經驗

買車可享貸款零利率

免費贈送愛車汽車隔熱紙

營業時間: 週一至週五 上午九點至晚上七點

週六 上午九點至晚上六點

週日 上午十點至晚上八點

地址: 20400 W. NORTH SPRING TX 77373 (45號北邊, 68號出口)

德州第一大汽車經銷商

Allwin Insurance Agency

安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金

www.allwininsurance.com

代理多家，方便批價，價格便宜，保費廉性

Office: 713-952-5031

Fax: 713-952-5032

E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr. Suite 218 Houston, TX 77036

愛客戶如親人，視信譽如生命

Southwest Realty Group

商業/住宅地產經紀

專業商業地產經紀

土地買賣，商場買賣，招租管理，商舖買賣，簽約，餐飲，學校，幼兒園，生意買賣

糖城高尚房區，高爾夫球場，4000豪宅，售\$4,888,000

糖城New Territory，好學區，3/2.5/2，售\$258,000

另有更多好學區出租房

王迪 David Wang

專業商業地產經紀

Top producer 王博經紀

電話: +1 346 204 0267

微信: 346 204 0267

電郵: dwang04@gmail.com

許文 Wendy Xu

Top producer 王博經紀

Call: 281-886-6416

Office: 713-988-1668

Fax: 713-988-1634

呂氏保險

J. Eric Lu

Insurance Agency

www.farmersagent.com/jlu

713-988-0788

經驗豐富

服務專線精通國、台、粵、英語

您可依賴的事業事務所

我們的信念

竭誠所能，為您提供誠信、熱心、省錢、妥當的保險及服務。

服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶

在文化中心斜對面，黃金超市後街

外地 (800) 350-1078 Fax: 713-988-6886 5855 Sovereign, Unit F Houston, TX 77036

FARMERS

世界難料，我們照顧你

協助申請歐計健保補助以及估價諮詢

餐館及商業

房屋及水災

人壽保險

汽車保險

員工保險

地產保險

State Farm

許宏輝 Winnie Hui

CLU CPA CPCU FLMI

Agent

9889 Bellaire Blvd. #A132 Houston, TX 77036 (舊博覽會大樓二樓1132號)

Bus: 713-729-2323

Cell: 281-772-3972

Fax: 713-729-2327

winnie.hui@statefarm.com

現誠聘說中文辦公職員

當您把汽車和房屋一起投保 State Farm 開始，就可平均節省\$763 保費！更可享受 State Farm 代理人的個人化服務，適合的保障，迅速公平的理賠！

向更好邁進™

現在就打電話給我！

黃永瑞 Sean Wong

Agent

7035 Highway 6 North Houston, TX 77095

Bus: 281-550-0555

Cell: 832-259-0122

Fax: 281-550-0100

sean.wong@statefarm.com

省平均\$480！

讓我幫您獲得所有該得的折扣，還有適合的保障！

向更好邁進™

現在就打電話給我！

State Farm

State Farm Mutual Automobile Insurance Company

State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL

我會「擴展我的醫療業務」

為更多好夥伴帶來重生的機會

富國銀行 Wells Fargo

利用適合您企業的信貸和個人指導

讓發展事業充滿新的可能

讓我們攜手為您的企業找出適合的信貸選擇，向您的業務目標加速前進。有了我們的網上資源、信用查詢工具和經驗豐富的華語專員，我們能齊心協助您的企業慎選信貸，持續往前邁進拓展業務。

瞭解您的信貸選擇，請上網 wells.fargoworks.com/credit (英文版)

齊心同創 富足未來



Please send your comments to the News & Review Editor at [john@scdaily.com](mailto:john@scdaily.com)







**細節  
決定滋味**

HONG KONG **李錦記** HONG KONG  
**LEE KUM KEE**

**質量  
百分百堅持**

鮮味雞粉 CHICKEN BOUILLON POWDER CUBO DE POLVO BY POUZO  
鮮味生抽 SOY SAUCE  
鮮味蠔皇 HOISEN SAUCE  
鮮味蒜茸鹽 GARLIC SALT

細節，一點也不細。醬料看似簡單，卻是煮出滋味的精髓。  
為您，李錦記對細節百分百堅持，嚴格為質量把關。  
產品從選材到製作，步步一絲不苟，務求助您烹調出道道佳餚，  
為摯愛奉上滋味。

LKK USA 李錦記全美味 | Q  
www.QUALITY.LKKUS.com

[立即上網瀏覽食譜 專注細節煮出滋味]

**慶祝中華人民共和國 67 周年升旗典禮**  
**昨天上午在中國人活動中心前廣場舉行**

華夏中文學校學生合唱“祖國祖國我們愛你”。

本報記者 秦鴻鈞攝

中國駐休士頓總領事李強民（前排中）在慶祝中華人民共和國67周年升旗典禮上致詞。

嘉賓及主辦單位切圓慶祝蛋糕。

王曉琴演唱「我的祖國」，深動感人。

釋行浩（程浩）少林功夫學院的學生表演開場舞獅。

由華夏中文學校學生組成的升旗儀仗隊入場。

貴賓總領事與華夏中文學校師生合影。

中國人活動中心執事致謝

# 太空城專業人士協會 溫馨舉行2016年的中秋聯歡晚會

明湖（Clear Lake）專業人士協會於9月17日晚上在 Bay Area Community Center 舉行2016年的中秋聯歡晚會。駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組游慧光組長，及政務組何仁傑組長到場參加大會，大會共有四百多位住在明湖的鄉親父老們參加晚會，歡慶中秋。

SCiPA 會長張啓明介紹嘉賓

明湖地區醫學中心藥劑師林慈櫻表演古華舞民族舞曲

明湖合唱團精彩合鳴

台北經文處科技辦公室遊慧光主任致詞

你士頓民樂社胡學令古琴合奏：紅蓮曲由

顏貞盛名的 Bay Area Youth Singers 演唱中文歌曲大海啊故鄉，明亮月光下

本報記者黃麗珊報導



---





# 時代牙醫中心

營業時間(Week): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

**設備全新  
嚴密消毒  
收費合理**

收齊各種保險  
名醫牙科服務

---

<p><b>主診:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 人工矯牙 (Dental Implant)</li> <li>• 牙齒矯正 (Root Canal Treatment)</li> <li>• 鑲牙手術, 牙齒美容及一次完成 (One Visit)</li> <li>• 齒科急症, 拔牙及洗牙</li> <li>• 齒科美觀矯正(隱形牙齒) 及一般學潔白 (One Visit)</li> <li>• 兒童牙科</li> <li>• 全口假牙</li> <li>• 牙齒脫色或漂白牙齒 (Attachment)</li> <li>• 各類牙周病治療及手術智齒拔除</li> <li>• 拔牙及急備牙科</li> <li>• 全口牙齒保健</li> <li>• 牙周病治療</li> <li>• 牙周炎和洗牙</li> <li>• 牙齒矯正牙齒痛及(斷)修補牙痛</li> </ul>	<p><b>薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 美國牙醫學會會員      • 美國加州大學牙醫博士(USC)</li> <li>• 國際牙醫學院院士(FICO)      • 曾任第一副院長及牙醫系主任牙醫士</li> </ul> <p>電話: 713-773-7971      電話: 281-988-5930 傳真: 713-773-0336</p> <p>Email: <a href="mailto:www.stevendentalcenter.net">www.stevendentalcenter.net</a>; <a href="mailto:info@gmail.com">info@gmail.com</a></p> <p>地址: 9888 Bellare Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(新馬路廣場內)</p> <p>地址: 12689 Bellaire Blvd. Ste. 606, Houston, TX 77072</p> <p>※歡迎各界牙科材料商及 Medical 用品上門交流</p>
--	---

# JANE DENTAL

小孩和成人牙科，牙齒整形



● 加州大學舊金山分校牙科學院畢業  
● 同濟大學醫學院口腔專業畢業  
● 美國牙醫協會會員  
● 休士頓中國城行醫多年  
● 二十多年牙科臨床經驗  
● 通國語、上海話、溫州話


## 亮珍牙科



Tel: **713-665-0700**

接受各類保險和信用卡 8427 Stella Link Rd, (近醫藥中心) Houston, TX 77025





**愛加倍牙科**

電話: 281-568-3985

## 家庭牙科呵護您全家人的牙齒健康

<b>Dong Yan, DDS, Ph.D</b> <b>嚴冬 牙醫博士</b>	<b>Zhirong Gao, DDS, Ph.D</b> <b>高志榮 牙醫博士</b>
二十多年牙醫經驗 家庭牙科專科醫師 美國太平洋大學牙醫學博士 日本東北大學齒學博士 中國醫科大學口腔學碩士	三十餘年牙醫經驗 家庭牙科專科醫師 曾任休斯頓牙醫學院 臨床副教授

11205 Bellaire Blvd, Suite B-23, Houston, TX 77072 (2nd floor of Hong Kong City Mall)  
 百利大道 11205 • 單元 B-23 • (香港城二樓)      開診時間: 周一至周三, 周五, 周六



# 微笑

洗牙, 补牙, 镶牙, 植牙  
設備精良, 環境舒適, 價



**王 成**  
牙醫博士 D.M.D.

波士頓大學牙醫學博士  
中國醫藥大學口腔醫學碩士  
美國牙醫協會會員 (ADA)  
Jefferson Dental Clinics 門診

**8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036**  
電話: 832-831-4956

## 李俊偉

牙醫學博士



*Donald W. Lee, D. D. S.*  
*Fellow, American Academy of Periodontology*

- \* 門診時間: 週一至週四及週六
- \* 請預約並接受急診
- \* 最新設備, 技術優良
- \* 直接向保險公司收費
- \* 歡迎信用卡及接受分期付款

590

N



**牙科王成醫師**

根管治療，兒童牙科，二十年臨床經驗  
合理，交通便捷，接受多種牙科保險


**N20笑氣鎮靜**  
**全新的無痛治牙體驗**

主任  
立於時代廣場（金殿和小肥羊火鍋之間）  
微信：**wesmiledental**

West Loop South, Suite 450  
Bellaire, Texas 77401  
Tel: 713-772-7900

Map details:  
- Street: West 6100 Loop South  
- Intersection: Westpark Dr.  
- Intersection: Fournace Pl.  
- Intersection: Bissonnet St.  
- Scale: 0 to 0.5 miles  
- North Arrow

# 小兒



# 專科

## 宋濱生 醫學博士

Bin S. Sung, M.D., FAAP

國立台灣大學醫學系畢業

德州大學小兒專科畢業

美國小兒專科院士

Texas Children's Hospital &

Methodist Health Center, Sugar Land 主治醫師

精通：國、粵、台、英語，接收醫療保險

## 門診時間

週一至五 11:00am-7:00pm

(55)	Sweethwater	Unit	No.	Room	Floor
	Sweethwater	Blvd.	[ ]	[ ]	[ ]

## 281-565-7337

4810 Sweetwater Blvd., Suite 130,  
Sugar Land, TX 77479



Preferred  
Dental Care

General & Cosmetic Dentistry

## 曾家達

Office: (281) 261-0555

**服務範圍:**  
 補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容  
 根管治療、最新特殊技術、牙齒潔  
 防治、以最新式科學儀器為大家服務

**\*沒有保險另加**  
 4723 Highway 6, Mississauga  
[www.mypreferreddental.com](http://www.mypreferreddental.com)

**牙醫博士**  
 Tel: (281) 261-5559

牙周病、牙床外科手术、  
 、牙套、牙橋、兒童牙醫

**惠康\***  
 City, TX 77459  
 dental.com

**會家達** 牙醫博士  
 David Tsang,  
 D.M.D., M.P.H.  
 (Dental Care)

**泌尿專科 何秀鈞醫師**  
**DR. DAVID S.C. HO, M.D.**

**713-796-1500 專業治療**

德州大學醫學博士  
 田納西州大學醫學院專科  
 德州專科醫師執照  
 任教德州大學醫學院及  
 貝勒醫學院

腎移植、攝護腺疾病、腎、輸尿管、膀胱疾病、男性性功能障礙、不育  
 (中英文應診)

**我們接受Medicare**  
**★ SCURLOCK TOWER**  
 6560 Fempin, Suite 1554 Houston, TX 77030

## 山水眼鏡

★領有澳洲配鏡師執照直屬慶主持★專精無線多焦點及高度數高散光鏡片★

**有度數的游泳鏡  
或太陽眼鏡  
特價 45.00元/副**

接受 Medicaid 免費配鏡

電話: 713-774-2773  
傳真: 713-774-4009

## GLACIER OPTICAL

經濟型全副 28元, 買鏡片送鏡框  
限塑膠片 +200 內無散光

**所有鏡片送防刮保護不另收費**

營業時間: 週一至週六 10:30-7:00 (週三休息), 週日 11:00-6:00  
地址: 9889 Bellaire Blvd., #252 Houston, TX 77036 (歐陸酒樓內對面小樓對面)

# Vision Source - TruVision Center

## 寶琳驗光眼鏡公司

DR. LIN H. TOU, OPTOMETRIST

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, Tx 77042

驗光配鏡  
最新儀器

隱形眼鏡  
款式齊全

品質服務  
當天取貨

華人專線: (713) 978-5959

Tel: (713) 978-7504



**營業時間**

週一至週五  
9:00AM - 6:00PM

週六  
9:00AM - 3:00PM



# 侯大任

**臉部整形 美容專科 醫學博士**

Tang Ho, M.D., M.Sc.

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

## 中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約

Email: [utfacioplastics@uth.tmc.edu](mailto:utfacioplastics@uth.tmc.edu)

電話: (713)486-5019 (中文)

地址: 9999 Bellaire Blvd #780, Houston

TX 77036 (恒豐大樓七樓) **國語、英語**

**主治**

- 1. 鼻息肉、人中隔彎曲及鼻部疾病
- 2. 去眼袋手術及淚溝填充注射
- 3. 肉毒桿菌 (Botox) 去除除皺紋、小皺紋
- 4. 玻尿酸 (Restylane, Juvederm) 隆鼻、墊下巴、法令紋

約診醫院 金州大學醫學院  
醫學博士

約診醫院 貝爾大學醫學院  
外科執照 醫學博士

約診醫院 休士頓大學醫學院  
皮膚科發芽美容專科執照

8400 Fannin St., Suite 2700 Houston, TX 77030 (醫學中心樓) Fax: 713-383-1410 website: [www.ut-ent.org](http://www.ut-ent.org)

## 百利中醫皮膚科

主治

- A 各類皮膚病 濕疹 蕁麻疹 鼻炎咽喉癢 癩瘡 瘡癤 黃褐斑 帶狀皰疹及遺傳性經痛 銀屑病 白癜風 脫髮.....
- B 內分泌失調 胃腸及胃酸反流 失眠(各種自身免疫性疾病)等.....
- C 各類婦科疾病 痛經 月經不調
- D 癌症的輔助治療 提高機體的免疫功能, 緩解放療化療的副作用

## 楊曉娜 中醫師

• 湖北中醫藥大學臨床皮膚科碩士、師範中國醫藥大學專業畢業生學歷證書、後在武漢市第一醫院皮膚科和天津法華醫院從事數年之皮膚科工作  
 • 全美中醫藥執照 NCCAOM  
 • 德州中醫藥執照 ACG1513

Tel: (832)930-0688

6006 Bellaire #221 Houston TX 77081

(周一 二五)

9440 Bellaire Blvd #238 Houston, TX 77036

(周二 四 六 日)



[www.acupunctureherbsouston.com](http://www.acupunctureherbsouston.com)
     門診時間 Mon-Sat : 9:00am-5:00pm      Sun 10:00am-1:00pm



**專治:** 風濕病

**治療項目:**

炎症性自身免疫疾病, 類風濕關節炎, 服務範圍:

痛風, 系統性紅斑狼瘡, 血管炎, 關節穿刺術,

骨關節炎, 肌腱炎, 背痛, 纖維肌痛, 痛點注射, 輸液治療

慢性疼痛綜合症, 骨質疏鬆

**Lina M. Ching, M.D.**

**莊仲安醫生**

**營業時間:**

週一 ~ 週五

9:00am - 5:00pm

**Office: (281) 205-8199**

**Fax: (281) 205-8198**

地址: 705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450



一般醫學、內科醫學



移民體檢指定醫師



## 陳正德

慈恩診所內科醫師  
Dr. Samuel Chen, MD,  
Ph.D

**醫學中心**  
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036  
(位於DHO Square, 對面惠康超市左邊轉角,  
Ranchester Dr.)

**星期一至三 8:30am - 5:00pm**  
**星期四、五 8:30am - 12:00pm**  
**星期六 8:30am - 4:00pm**

德州大學休士頓醫學院醫學士  
德州大學休士頓醫學院內科醫學碩士、博士  
美國內科醫師學會執業醫師  
美國內科醫師學會會員

**現任**

休士頓德國醫院 St. Luke's Hospital 主治醫師  
休士頓德國醫院 St. Luke's Hospital 內科主治醫師  
西德中心醫院 Southwest Memorial Hospital 主治醫師  
德州休士頓醫學院內科指導教授

**醫學中心**  
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030  
(位於Hermann Professional Building內)  
星期一至三 1:00 - 5:00 pm

各種內科病症：糖尿病、風濕、胃腸、心臟、高血壓、傳染病等  
提供預防保健、營養諮詢、戒煙、哮喘的預防和治療、心肺功能檢查等

**敬請預約專線：713-988-8860**



# 容永麒醫學博士心臟專科

STEVEN Y. YONG MD, Ph. D., FACC



---

★ **美國心臟學會院士**  
F.A.C.C.

◆ 美國心臟學會特考文憑  
Superiority Board of Cardiovascular Diseases

◆ 美國心臟學會學術特考文憑  
National Board of Echocardiography.

◆ 美國心臟學會學術特考文憑

◆ 院士級貝勒醫學院心臟專科  
Cardiology Fellowship at Baylor College of Medicine, Houston

◆ 紐約州愛因斯坦醫學院內科主任醫師  
Residency at Albert Einstein College of Medicine, N.Y.

◆ Wayne State University 生物化學博士

**糖城**

16659 S.W. Frwy. # 215  
Sugar Land, TX 77479

Sugar Land Methodist Hospital  
Professional Building II  
(每週二、五)

**中國城**

9440 Bellaire Blvd. #102  
Houston, TX 77036

(每週二、四、五)

**Tel : 713-779-8148**

歡迎電話預約拿圖

通粵、粵、國語、滬

**容永麒醫學博士**  
Steven Y. Yong M.D., Ph.D.

**主治**

各種心臟、血管疾病  
及高膽固醇血症



# 黃金醫療中心

## Golden Care Medical Center

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場內)

**Tel: 832-834-4812**

**Fax: 832-834-4814**

營業時間：  
 每週七天，接受各類醫療保險  
 週一至五: 9:30AM - 6:00PM  
 週六: 9:00AM - 4:00PM (週日接受預約)

**主治：**  
 內科, 家庭全科, 高血壓, 糖尿病  
 腸胃, 甲狀腺疾患, 關節炎  
 年度體檢, 婦科檢查, 疫苗注射  
 心電圖, 肺功能, 尿尿化驗  
 外傷, 急診, 外科小手術

**黃懷廣 醫學博士**  
 Hui Guang Li, M.D., Ph.D.  
 Board Certified, ABIM



## 周藝 醫師

YI ZHOU, M.D. 醫學博士

美國南伊利諾州立大學  
醫學院家庭全科醫師  
美國家庭科學會資格檢定  
現任 Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

● **主治** / 糖尿病、高血壓、腸胃、心肺、內分泌、風濕、傳染病等

● **提供** / 年度體檢、學生體檢、職業體檢、婦科檢查、外科小手術、縫合、腫脹等

週一至週六 (713) 981-8898 通 (中)(英)(粵)

9630 Clarewood Dr. Suite# A6, Houston, TX 77036 | 王朝超級市場后

003FAZHOU@houston24678\_8

# 潘先樣腳科醫學博士

## Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon



**專治**

甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、  
 老年雞眼、糖尿病腳病、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動  
 受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病

即時 X 光檢驗

醫人生來通曉：粵、英語



**中國城**

9896H Bellaire Blvd  
Houston TX 77036

**大號公路**

14403 Bellaire  
@ Hwy 6 (near Center)  
百利大道6號公路

**專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術**

接受政府及各種醫療保險

**電話：713-270-8682**

<b>姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)</b>		<b>Jennifer Farrell, DO</b>	
<b>Board Certified Family Practice</b> <b>Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生</b> <b>華人陣容最強大的醫療團隊    接收各種保險</b>			
			
<b>家庭全科</b> <b>One of the Best</b>			
獲美國糖尿病高質量治療認證    獲藍十字·聯合健保'Premium'醫師認證 <small>給您提供優化、專業、安全、快捷服務</small>			

獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生主診。

- 高血壓，心臟病，胃甲狀腺疾病，糖尿病，肝腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生工作，工作查體。

**9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036      電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)**  
**1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077      電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)**  
**2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581      電話: 281-485-0334 (Pearland)**

雖然你有很多選擇，可是我們相信會給你更滿意，更可靠的治療。

(可遠程會診)

**900-4000 sqft office leasing available. 900-4000 平方英尺寫字樓提供租賃**

門診時間：周一—至周五 8:30am-5:00pm  
 週末: 8:30am-2:00pm